



شىنجاڭ
الجميلة

آثار شىنجاڭ

قار جىڭ



شىنجاڭ
الجميلة

آثار شىنجاڭ

قاوجىڭ



新疆广播电视台

دار نشر انتركونتنتال الصينية

图书在版编目 (CIP) 数据

古韵新疆: 阿拉伯文 / 高敬编著; 马永亮译. —北京: 五洲传播出版社, 2015.6
(魅力新疆)

ISBN 978-7-5085-3187-8

I. ①古… II. ①高… ②马… III. ①文化遗产—介绍—新疆—阿拉伯语
IV. ①K294.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第134186号

古韵新疆 (阿拉伯文)

编 著: 高 敬

翻 译: 马永亮 (مايونغ ليانغ)

审 校: 海吉伟 (هاي جي واي)

图片提供: 新疆维吾尔自治区新闻办公室 CFP

责任编辑: 张彩芸

封面设计: 丰饶文化传播有限责任公司

内文设计: 北京优品地带文化发展有限公司

出版发行: 五洲传播出版社

社 址: 北京市北三环中路31号生产力大楼B座7层

电 话: 0086-10-82007837 (发行部)

邮 编: 100088

网 址: <http://www.cicc.org.cn> <http://www.thatsbooks.com>

印 刷: 北京华联印刷有限公司

字 数: 70千字

图 数: 110幅

开 本: 710毫米×1000毫米 1/16

印 张: 10.5

印 数: 1—1300

版 次: 2015年6月第1版第1次印刷

定 价: 138.00元

(如有印刷、装订错误, 请寄本社发行部调换)

مقدمة النشر

تقع منطقة شينجيانغ الويغورية ذاتية الحكم - ستذكر اختصارًا فيما بعد "شينجيانغ" - على حدود شمال غرب الصين، وتبلغ مساحتها 1 مليون و664 ألف و900 كيلو متر مربع، وهو ما يمثل سدس مساحة التراب الوطني الصيني، ويبلغ شريطها الحدودي أكثر من 5600 كم، حيث تشارك ثمانية دول في حدودها، وهي منغوليا وروسيا وقازاقستان وقرغيزستان وطاجيكستان وأفغانستان وباكستان والهند، وهي أحد أهم معابر طريق الحرير القديم.

تتمتع شينجيانغ بخلفية حضارية ترجع إلى آلاف السنين، وهي منطقة تعج بقوميات وأديان متعددة منذ قديم الزمان. وقد أصبحت منذ عهد أسرة هان الغربية - بداية من عام 206 قبل الميلاد إلى عام 25 ميلادية - جزءًا مهمًا لا يتجزأ عن الدولة الصينية الموحدة ذات القوميات المتعددة.

إن شينجيانغ واحدة من خمس مناطق أقليات متمتعة بالحكم الذاتي، حيث تحتضن بين جنباتها 55 قومية، وتضم - بشكل أساسي - قوميات الويغور والهان والقازاق والهوى والقرغيز والمنغول والطاجيك والشيبو والمانشو والأوزبك والروس والتاهاور والتتار. وقد بلغ إجمالي سكان شينجيانغ نحو 22 مليونًا و643 ألف نسمة بنهاية سنة 2013م، وهو ما يمثل حوالى 61 في المئة من الأقليات.

تتميز شينجيانغ بآثار تاريخية لا تعد ولا تحصى وقصص تاريخية مفعمة بملاحم أسطورية، وتتسم بثقافة قومية رائعة ومشاعر قومية عبقة ومعتقدات دينية متنوعة؛ حيث تقع في المنطقة الداخلية من القارة الأورآسيوية، حيث تتمتع بظروف طبيعية فريدة وتضاريس متنوعة ومشاهد رائعة خلابة؛ فهنا المحاصيل الغنية الخصبة، والموارد المعدنية الوفيرة، وقطعان الماشية والأغنام والحبوب تملأ جنبات تلك البقعة المتفردة، ويعبق الجو روائح الفواكه الموسمية... شينجيانغ، يا لها من جنة تنضح بالسحر والخيال! قمنا بتأليف وإصدار سلسلة كتب "شينجيانغ الجميلة"، حتى يدرك جمهور القراء في الداخل والخارج شينجيانغ بصورة واقعية وحيوية ومتفتحة. وتضم سلسلة الكتب 10 مجلدات، وتهدف إلى التعريف بملاحم شينجيانغ الأساسية من خلال 10 جوانب، آمليين أن تصحبك هذا السلسلة في جولة إلى "شينجيانغ الجميلة".

الفهرس

◇ الثقافة القديمة / 1

- أطلال القرية البدائية في سيداوقو / 2
- النقوش الصخرية القديمة / 2
- النقوش الصخرية في خليج "دون دون" / 5
- النقوش الصخرية في "سانغ تشو" / 5
- النقوش الصخرية في "كه تسي لو تاسي" / 7
- المقبرة شياور براك / 8
- تماثيل الناس في السهب / 8

◇ جاذبية المدن القديمة / 15

- قلعة الأحجار / 16
- أطلال أثرية توكمسلاه / 17
- قلعة بان توه / 19
- أطلال أثرية قلعة عكتو لأسرة هان / 21
- محمية بايتنغ / 22
- قلعة قاو تشانغ / 27
- قلعة التقاء النهرين / 31
- مدينة تيكيس بالرموز الثمانية / 35
- أطلال مدينة تشيو تسي / 39
- مدينة تونغسك باش التقليدية / 43

- مدينة لولان التقليدية / 44
- أطلال في يا / 57
- أطلال مدينة مالكواط / 57
- أطلال بويه ته قان / 58
- أطلال مدينة أكليس بيبير / 58
- أطلال مدينة كيرالا / 59
- أطلال مدينة بوش تور هيو قبيرة / 59
- أطلال قلعة الدفاع القديمة لأسرة تانغ وهان الغربية في جبل مزارتاق / 59
- مدينة النهر الكبير لأسرة تانغ / 60
- منارة كيزيل جاها / 62
- منارة هامي في طريق الحرير / 62
- ثغرة الباب الحديدي / 62
- بلاط الملك كوتشه / 64
- بلاط الملك مان هان / 65
- أطلال كاراماي لأسرة تشينغ / 65
- برج سوقونغ / 66
- أطلال مدينة بحيرة وولا / 68
- مدينة المياه البيضاء (مدينة جدول جبلي المياه البيضاء) / 69
- مدينة هوي يوان القديمة / 69
- نصب تسجيل الفضل في جبل جوردون / 71
- الحي السكني في المنصة المرتفعة / 72
- سور الصين العظيم تحت الأرض - إيقاع الألفية لأبار كاريز / 73
- جرس الجمل يدق في طريق الحرير / 82

◇ آثار معابد الكهوف الحجرية / 89

- كهف صخري سان شيان دونغ / 90

- كهف كيزيل بألف بوذا / 91
 كهوف سمسام بألف بوذا / 102
 كهوف كوموتولا / 103
 كهوف شيكهتشين بألف بوذا / 104
 كهوف بايزيكريك بألف بوذا / 104
 كهوف تويوقو بألف بوذا / 107

◇ الأثار في المساجد والمعابد / 109

- أطلال معبد رهواك البوذي / 110
 برج البوذا موهر / 112
 برج البوذا تشاوهولي / 114
 مسجد عيد كاه / 115
 مسجد كوه تشه الكبير / 120
 معابد يونغ آن / 121
 معابد جبل تيان شان / 122
 معبد خان تنغري الكبير / 122
 معبد ون / 122
 معبد شنغ يو / 123
 مسجد قومية هوي المسلمة في ينينغ / 125

◇ المقابر - هيبة وقورة / 127

- مجموعة مقابر أستانا القديمة / 128
 قبور تربية ووسون / 133
 أطلال مازا (مقبرة) إمام جبا الصديق الكبيرة / 134
 مازا توحيلو تيمور خان / 135
 مجموعة مقابر مازا صولي تانغ لملكة كراخان / 136

- مقابر أمراء هوي في هامي / 137
مازا مولانا عز الدين / 141
مقبرة أباكهوجا (مقبرة شيانغ في) / 141
مقبرة محمود كشقي / 142
مازا يوسف حس حبيب / 143
مقبرة تذكارية لعمان نيشا خان / 144
مقبرة قيس / 145
مجموعة مقابر يانبلوك القديمة / 146
مازا أساء كافي في وادي تويو / 147

♦ متاحف سجلت التاريخ / 149

- متحف كوئشار / 150
لمحة عامة عن ثقافة شيهتسي العسكرية / 151
معرض تاريخ التنقيب عن المعادن بكاراماي / 157
متحف منطقة شينجيانغ / 157
المعرض التذكاري لمكتب جيش الطريق الثامن لدى شينجيانغ / 158
معرض المعادن بمنطقة شينجيانغ / 160

آثار شينجيانغ

الثقافة القديمة



أطلال القرية البدائية في سيدوقو

تقع أطلال القرية البدائية في "سيدوقو" في ريف "سيدوقو" ببلدة "دونغ تشينغ" في محافظة "موري" بولاية تشانغجي الذاتية الحكم لقومية هوي، وتبعد عن حاضرة المحافظة 10 كم، ومساحتها حوالي 1 كم مربع، وهي أقدم أطلال القرية البدائية التي أوجدت في شينجيانغ.

في عام 1977، قام فريق الأركيولوجيا المتبع بمنطقة شينجيانغ الذاتية الحكم بعمليات بدائية الاكتشاف والحفريات هنا، فرتب خندقين وستة مربعات وست مقابر، فأوجد فيها مائة آثار ثقافية، ومن أكثرها هو الآلات الحجرية والعظامية وبشكلها الرئيس هي كرة حجرية ومحرفة حجرية وعجلات الغزل الحجرية ومطحنة الحبوب الحجرية ومدقة حجرية وسكين النحاس ومنعطف حاد للكعكة والإكسسوارات فيها إبرات عظامية وزخرفات عظامية وعجلات الغزل الخزفية والأواني الخزفية، ومن هذه الآلات الحجرية نحت حجرى مثل قضيب الرجل له قيمة خاصة. تحتوي الأطلال كلها على خمسة طوابق، فيمكن لأطلال "سي داوق" أن تنقسم إلى فترتين: الفترة المبكرة والفترة اللاحقة، فالفترة المبكرة تضم الطابق الرابع والطابق الخامس، وتبعد عنا أكثر من 3,000 سنة، أي عهد "سي تشو"، والفترة اللاحقة تضم الطابق الأول والطابق الثاني والطابق الثالث، وتبعد عنا حوالي 2,400 سنة، أي عهد "تشون تشيو تشانغفو". إن اكتشاف أطلال "سي داوق" يفيد الدراسة عن الإنتاج والمجتمع في فترة متأخرة للمجتمع البدائي لمنطقة غربية كثيرًا، ففي عام 1990 حددت حكومة الشعب للمنطقة ذاتية الحكم أطلال "سي داوق" وحدة الحماية المهمة الثقافية.

النقوش الصخرية القديمة

يوجد كثير من النقوش الصخرية القديمة في "تشونغ كوسي تاي" و"كلاساي"، اللذين يبعدان عن محافظة "وون تشان" حوالي 50 كم، ويقعان في شمال شرقيها، ومعظم هذه النقوش الصخرية منحوت في الصخور الجبلية التي تتمتع بالنباتات الخصبة والمياه الوفيرة والطبيعة الأنيقة، مضمون النقوش يعكس حياة المرعى في حين الوقت، مثلاً على صخرة واحدة تنقش سبعة عشر أغنام كبيرة وماعزات على مختلف أشكالها، من الواضح من أشكال هذه الأغنام والماعزات أن تعكس حالة المراعي والرعي في ذات الوقت، وسجلت الصخرة الأخرى حالة صيد الصياد في ذات الوقت.

تقع النقوش الصخرية "وو سو بي تشن" على تل مستقل صغير من شمالي مجموعة الجبال "بي



يشاهد أحد الزائر الرسومات الصخرية بالحجور الكبيرة في مرج غربي عن محافظة "وون تشان" في شينجيانغ

تشن" التي تبعد غربياً عن محافظة "وون تشان" الآن 50 كم، والنقوش الصخرية هنا غنية المحتوى، وتركز التوزيع، والمحتويات المعكوسة من هذه النقوش الصخرية تضم رسم الصيد ورسم المراعي ورسم المستأنسة، والرسم تتدلى الأغنام في شفقي الوحوش، ورسم مجموعة الحيوان.

أما موقع النقوش الصخرية "أدونغ تشيوه لو"، فيمكنك أن تمشي من محافظة "وون تشاو" على الطريق السريع على ضفاف شمال نهر "بورتالا" نحو الغرب حوالي 45 كم، ثم تتوجه نحو الشمال إلى المنحدر العال حوالي 2 كم، فتكون موقع النقوش الصخرية "أدونغ تشيوه لو" أمامك، ويتركز توزيع النقوش الصخرية "أدونغ تشيوه لو" على جانبي أسفل الخندق الطبيعي، الذي يمشي في اتجاه الشمال والجنوب ومنحدره غير حاد، ومساحة البروز لها حوالي 6 كم مربع، وأغلب النقوش الصخرية منحوت على سطح مواجهة الشمس من الصخرات السفلى ووسط قمة الصخرات التي لونها أسود، وحجم النقوش على حسب مساحة الصخرات، وأشكال الحيوانات تختلف الكمية والمضمون لها بحسب رسم الصيد ورسم مجموعة الحيوانات.

وتبعد النقوش الصخرية "داوليت" عن محافظة "وون تشان" الآن شمال شرق حوالي 20 كم، والنقوش الصخرية منحوتة على الصخرات الجبارة، وفي الخنادق الرسوبية، والمضمونات لها رسم الصيد

ورسم التحولات ورسم الحيوانات.

وتبعد النقوش الصخرية "بيكهوستا" عن محافظة "وون تشان" حوالي 10 كم، وتوزيع النقوش متشتت مقارنة بنقوش أخرى، فبالإضافة عن رسم الصيد، يمكنكم أن تروا علامات الحجر المنحوت ووسوم الأقدام الحجرية... إلخ.

وتوزع النقوش الصخرية "كوه يي تاس" على جانبي الطريق الجبلي في جنوبي جبل "ألاناو" الذي يبعد عن مدينة "بوه له" حوالي 30 كم، فبعض رسم النقوش الصخرية منحوت في داخل الكهوف وبعض رسمها الآخر منحوت على الصخرات الجبارة، وبعض رسمها الآخر منحوت على الأجراف، ومضمونات النقوش الصخرية تحتوي على رسم التضحية ورسم الصيد ورسم الحيوانات.

إن النقوش الصخرية انعكاس حي عن حياة مختلفة الأعراق القديمة في "بورتالا"، وأغلب النقوش الصخرية منحوت بأسلوب واقعي، والبعض الآخر منحوت بأسلوب مبالغ فيه؛ حيث إن نحت هذه النقوش الصخرية بدأ من عهد "تشون تشيو تشان قوه" وانتهى إلى العصر الحديث، وهي تكون آثارا ثقافية لبدو "بورتالا" وآثارا ثقافية ثمينة للصين.

الرسومات الصخرية في قرية بايشان لبلدة تشينتشونغ بمدينة هامي في شينجيانغ



النقوش الصخرية في خليج "دون دون"

تقع النقوش الصخرية التي تسمى بخليج "دون دون" في ريف دو قونغ لبلدة تشين تشنغ بمدينة هامى، وفي شرقها واد خليج دون دون، وأحوال المرور هناك جيدة. و النقوش الصخرية في الجرانيت الذي يبلغ طوله 3.3 أمتار وشكله مستطيل غير منتظم. أطوله 4.1 أمتار وأرفعه 2.4 أمتار. منه الصورة التي شكلها مثل البقرة وحجمها يبلغ 45×45 سم، والصورة الأخرى شكلها مثل الماعز، وحجمها يبلغ 30×50 سم. لكن تجويفة سطحها شديدة. نتكهن أنها عامل النقوش في المجتمع البدائي؛ لأن طريقة نقوشها بسيطة جدًا.

النقوش الصخرية في "سانغ تشو"



تقع النقوش الصخرية سانغ تشو في الصخرة بجانب شرق واد سانغ تشو. إنّ هذا الوادي في الريف ويو أر تشي لبلدة سانغ تشو بمحافظة بي شان في منطقة خه تيان. تكون المسافة بينها وبين مدينة خه تيان تبلغ 180 كم، والبعد بينها وبين محافظة بي شان 110 كم، وإن طول الصور حوالي 3.3 أمتار، وارتفاعها حوالي 1.3 أمتار. تواجه هذه الصور الجميلة شاطئ النهر، وتعكس حياة الناس الذين مارسوا الصيد والرعي وحياة الحيوان في قديم الزمان. الجدير بالذكر، أن حجم الناس والحيوان فيها كبير، حيث أكبر صورة للناس ارتفاعا يبلغ 27 سم، وعرضها يبلغ 20 سم. عند أعلى يسارها رمز ينقش بالأشياء الصلبة

الرسومات الصخرية لعبادة العضو التناسلي الذكري في كانغجياشيميتسي



مجموعة الرسومات الصخرية بارداكوار في محافظة نوي مين

وشكله يشبه خطأ ما. في الوقت نفسه، يبدو أن صور الحيوانات والناس فيها حيوية جدًا، تتمثل في أسلوبها البدائي وخطوطها البسيطة. فيرى بعض العلماء أنها نقشت في المجتمع البدائي. وقد أصبحت وحدات الآثار الثقافية في منطقة شينجيانغ الذاتية الحكم لقومية الويغور الآن. بالإضافة إلى ذلك، توجد النقوش الصخرية الأخرى في صخور شواطئ النهر والأودية التي تقع في حدود محافظة بي شان.

النقوش الصخرية في "كه تسي لو تاسي"

إن نقوش صخرية كه تسي لو تاسي تسمى بنقوش الصخور الحمراء أيضًا. تقع في جرف جنوب جبل آبور له الذي يبلغ ارتفاعه أكثر من 1,100 متر، وهو الواقع في أعلى وادي قونغ ناي سي ببلدة تسه كه تاي لمحافظة شين يوان في حدود إيلي. في الوقت نفسه، يتوزع أقل من 15 مجموعة من النقوش الصخرية في ذلك الجرف عرضه يتراوح بين 500 متر و600 متر من الغرب إلى الشرق. بالإضافة إلى ذلك، أمام الجبل أكثر من 50 نقشًا صخريًا تتوزع في حافة المنحدر. اسم هذه النقوش يعود إلى توزيعها في صخور حمراء كه تسي لو تاسي. تنقش هذه الصور التي تغطي مساحتها 45 مترًا مربعًا في جرف حاد يبلغ ارتفاعه أكثر من عشرة أمتار، فإنها أعمال الله! هي من أكبر مجموعات النقوش الصخرية في محافظة شين يوان، وتقع في أعلى الجبل، مما يمكننا أن نطل على المناظر الجميلة لوادي قونغ ناي سي. تنقسم هذه النقوش الصخرية إلى بضعة أشكال رباعية بثلاث مجموعات من المفاصل. إنها تشمل الجزئين؛ الأول طوله يتراوح بين 3 أمتار و4 أمتار، وعرضه يبلغ حوالي 15 مترًا، منه أشكال الحيوانات المتنوعة مثل الغزلان والأيائل الحمراء والخيول والأغنام، بالإضافة إلى صور الرماية على متن الخيل ورماية مجموعة من الناس ولعب السيف، والنص القديم... إلخ. أما الجزء الثاني فيقع في أسفل اليسار وحجمه صغير نسبيًا. يعرض صور الحيوانات، مثل الأغنام والكلاب والخيول والغزلان وصور ركوب الخيول، وغيرها من مشاهد الصيد، ورموز تمثل الأديان وعقائدها التي لا تستغني عنها بالنسبة إلى القومية البدوية. تحت هذه النقوش في الصخور الصلبة بأداة أو صخرة حادة، فيؤدي إلى أسلوبها التقليدي وصورها الواضحة وأشكالها الحيوية. يقال إنها عمل القومية البدوية التي تعيش في وادي نهر إيلي في قديم الزمان. يمكننا أن نحكم أن هذه النقوش الصخرية لا تصنع في العهد الواحد من حيث طريق النقوش وصور الناس. لا نبالغ إذا قلنا إنها أعظم النقوش الصخرية محتوى ومثل ممتاز لفن النقوش الصخرية.

المقبرة شياور براك

إن المقبرة شياور براك هي واحدة من مجموعة المقابر القديمة لأهل وو سون في الفترة الغربية. تتكون هذه المقبرة من التراب، وقد انهار أعلاها المركزي. على الرغم من ذلك، ما زالت تعتبر رمزًا لأكثر من 1,600 مقبرة لـ وو سون، تمتد من الشاطئ الشمالي لنهر قونغ نيس، أي مزرعة الأغنام، إلى بلدة تسه كه تاي. تنقسم مجموعة المقابر هذه إلى ثلاثة أنواع، تختلف في أشكالها، بما فيها مقابر الركيزة الترابية ومقابر التل الصخري ومقابر النعوش الصخرية. بعض أعلاها يرصف طبقة من صخور أو حصيات، أما بعضها الآخر فيطاف بدائرة من صخور. نجد زبديات خزفية وجرات خزفية ومرايا برونزية من هذه الكائنات الجنائزية، يمكننا أن نحكم أن تاريخ هذه الكائنات الجنائزية قد يعود إلى أسرة هان الغربية وفقًا لأشكال الأوعية الخزفية ومرايا برونزية.

تماثيل الناس في السهب

إن تماثيل الناس في السهب من أهم المناظر الثقافية التاريخية الموجودة في سهب شينجيانغ، وهي تعتبر كمية هائلة من تماثيل الناس المنحوتة من الصخور، التي يتم الدفن في القبور أو تقف أمامها. وتتوجه وجوه التماثيل النابضة بالحياة إلى الجهة الشرقية - جهة إشراق الشمس وانبعاث وعي وقوة الحياة.

لم يقتصر توزيع تماثيل الناس في منطقة شينجيانغ الذاتية الحكم لقومية الويغور بالصين فقط، بل في كل سهب آسيا - أوروبا. وفي الوقت الحاضر تم العثور على أكثر من 200 تمثال للإنسان في شينجيانغ، معظمها وزع في 10 ولايات ومناطق، تقع في جبال ألنّاي وتيانشان وغربي جونغقار، بما فيها ولاية إيلي القازاقية الذاتية الحكم، ومنطقة ألنّاي، ومنطقة تاتشينغ، وولاية بورتالا الذاتية الحكم لقومية المنغول... إلخ. كما وجد تمثال الإنسان حتى في منطقة هامي شرقي شينجيانغ. وتعتبر منطقة ألنّاي أكثر المناطق التي تم العثور فيها على تماثيل الناس في مقابر سهب شينجيانغ؛ إذ وجد فيها أكثر من 80 تمثالًا. أطولها 3.1 أمتار، 2.7 أمتار منها فوق الأرض؛ وأقصرها 0.6 مترًا منها فوق الأرض. وفقًا للبحوث الأثرية، كان قد ظهر تمثال الإنسان في العهد البرونزي في منطقة ألنّاي، وكان له نوعا سموط وقنير. ونموذج لتماثيل الناس من نوع سموط هي التماثيل في مقبرة سموط بمحافظة تشينغخه، وخصائصها: التركيز بتوضيح على أجهزة الوجه فقط، فلديها وجه مستدير، وعينان مستديرتان، وأنف بشكل مثلث عارض

الجنّاحين ومقطوع الحافة التحتية، وخدان بعظمة بارزة، وفم كبير. أما نموذج تماثيل الناس من نوع قينر فهي التماثيل في مقبرة قينر في قرية تشيمو تشيك بمدينة ألّتاي، وليس لها وجه منقوش فقط، بل لبعض منها ذراعان منحوتتان أيضًا. ومن السهل ملاحظة أن هذا النوع من تماثيل الإنسان، هو من عمل مبسط ناقص الأسلوب التصويري، فلها وجه مستدير أو بشكل الخوخ، وعينان مستديرتان، وأنف مربع مستقيم، وفم صغير، وعلى كتفها وصدورها زين بخط مثلث. وأثبتت البحوث وجود علاقة وثيقة بين تماثيل الناس في منطقة ألّتاي في العهد البرونزي، وثقافة "بلاد قوي" التي سجلت في تاريخ الصين.

كما وجدت في منطقة ألّتاي تماثيل الناس التي يرجع تاريخها إلى العهد الحديدي، وهي تنقسم إلى أربعة أنواع: كلّتس، تشيمور تشيك الـ 10 و 11، ألبلك، وتلدبلك. في مقبرة كلّتس تماثلان يقفان على شرقي المقبرة يوجهان إلى الشرق، واحد منهما ذكر والآخر أنثى، ولكليهما وجه منحوت فقط. تماثل الإنسان الذكر يقف على يسار، وخط وجهه مظهر عن طريق النحت الغائر، وله فم كبير وأنف مستقيم مقطوع الحافة التحتية. وتماثل الإنسان الأنثى تقف على اليمين، وخط وجهها مظهر عن طريق النحت النافر، ولها فم صغير وعينان صغيرتان. إذا رجعنا إلى الأصل الثقافي يمكن ارتباط تماثيل الناس في ألّتاي في هذا العهد بثقافة العهد الحديدي، التي تنسب إلى ثقافة دي، التي تعد فرعًا لمظاهر ثقافة دينلينغ، وهناك إمكانية أن ينسب إلى ثقافة هوجي أيضًا، وهي كانت تنتشر في سهب ألّتاي وسهب تشاوسو بإيلي.

وتماثيل الناس في سهب شينجيانغ كل منها منحوت من قطعة كاملة من الصخور، ولعظمها جسم كامل، ونُحِتَ رأسها ووجهها وجسمها بصورة حية. فتماثل الإنسان الذي تم الكشف عنه في سهب عرشاط داخل محافظة ون تشيوان بولاية بورتالا الذاتية الحكم لقومية المنغول، كان منحوتًا من قطعة من الصخور الرملية البيضاء. فنُحِتَ على رأسه وجه مستدير كبير بعينين طويلتين ضيقتين بارزتين، وخدين بارزي العظمة، وفوق شفته العليا شاربان، وعلى جسمه ثوب مقلوب الطوق، وعند الخصر حزام عارض. يحمل كوبًا في يده اليمنى أمام الصدر، وتقبض يده اليسرى سيفًا طويلًا معلقًا على الصر، وفي التحت نُحِتَ على قدميه زوج من الأحذية الجلدية. وتعابير وجه تماثل الإنسان صارم، كأنه قائد عظيم يراقب ويدافع عن السهوب المحيطة به.

الشخص الذي اكتشف تماثل الإنسان في الصين لأول مرة هو رجال شوسونغ في أواخر عصر تشينغ، فدون في كتاب ((تسجيل المجاري المائية الغربية)) تجربته في العثور على تماثل الإنسان عند غربي إيلي في شينجيانغ، وكان يخمن أنه من الأدوات الجنائزية الدفينة للجيوش القدماء، كتماثل ونغ تشونغ أمام مقبرة تشياو لعصر تانغ.